32000R2729

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 2729/2000

(2000. gada 14. decembris),

kurā sīki izklāstīti ieviešanas noteikumi attiecībā uz kontroli vīnu nozarē

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1493/1999 par vīna tirgus kopīgo organizāciju ([1]), kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1622/2000 ([2]), un jo īpaši tās 72. panta 4. punktu,

tā kā:

(1) Regulas (EK) Nr. 1493/1999, ar kuru aizstāj Padomes Regulu (EEK) Nr. 822/87 ([3]) un kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1677/1999 ([4]), un kas ir spēkā no 2000. gada 1. augusta, 72. pantā ir ietverti noteikumi, kas attiecas uz kontroli vīnu nozarē. Tādējādi noteiktajiem pamatnoteikumiem ir jānosaka ieviešanas noteikumi un regulas, kas attiecas uz minēto jautājumu – Komisijas 1991. gada 29. jūlija Regula (EEK) Nr. 2347/91 par vīna produktu paraugu ņemšanu sadarbības mērķiem starp dalībvalstīm un analīzei ar izotopu metodēm, tajā skaitā analīzei Kopienas datu bankas vajadzībām ([5]), kura grozīta ar Regulu (EK) Nr. 1754/97 ([6]), un 1991. gada 29. jūlija Regula (EEK) Nr. 2348/91, ar kuru izveidota datu banka vīna produktu analīzes rezultātiem, kas iegūti ar deitērija kodolmagnētisko rezonansi ([7]), un kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1932/97 ([8]).

(2) Saskaņā ar Komisijas 2000. gada 24. jūlija Regulas (EK) Nr. 1608/2000 noteikumiem, ar kuru noteikti pārejas posma pasākumi, līdz tiek pieņemti galīgie pasākumi, lai ieviestu Regulu (EK) Nr. 1493/1999 par vīna tirgus kopīgo organizāciju ([9]), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2631/2000 ([10]), Padomes 1989. gada 19. jūnija Regula (EEK) Nr. 2048/89, kurā izstrādāti vispārīgie noteikumi par kontroli vīna nozarē ([11]), ir piemērojama līdz 2000. gada 30. novembrim. Tā rezultātā jaunajiem ieviešanas noteikumiem būtu jāstājas spēkā 2000. gada 1. decembrī.

(3) Lai vienveidīgi piemērotu vīna nozares noteikumus, būtu jāpieņem noteikumi ar mērķi precizēt kontroles kārtību, kura jau ir spēkā valstu un Kopienas līmenī, no vienas puses, un no otras, nodrošināt tiešu sadarbību starp iestādēm, kas atbild par pārbaudēm vīna nozarē.

(4) Turklāt, būtu jāizstrādā īpaši noteikumi, lai izveidotu un vadītu vīna nozares amatpersonu iestādi, kas Komisijā atbild par to, lai tiktu nodrošināta Kopienas noteikumu vienveidīga piemērošana.

(5) Jābūt noteikumiem, kas reglamentē veidu, kā valstu iestādes un Komisija cita citai palīdz nodrošināt vīna nozares noteikumu pareizu piemērošanu. Tādi noteikumi nedrīkst kavēt īpašo noteikumu par Kopienas izdevumiem piemērošanu, par noteiktā apvidū ražotu kvalitātes vīnu pārcelšanu zemākā kategorijā (deklasifikāciju), par krimināllietām vai par valsts administratīvajiem sodiem. Dalībvalstīm jānodrošina, lai, piemērojot īpašos noteikumus pēdējās divās jomās, netiktu ierobežots šīs regulas mērķis vai tajā paredzētās kontroles efektivitāte.

(6) Dalībvalstīm jānodrošina iestāžu, kas atbild par kontroli vīna nozarē, darba efektivitāte. Tālab tām jānozīmē kāda iestāde, kas atbildētu par saikni starp tām un ar Komisiju. Būtiski ir arī tas, lai tiktu saskaņotas kontroles darbības starp kompetentajām iestādēm visās dalībvalstīs, kur vīna nozares kontrole ir sadalīta starp vairākām kompetentām iestādēm.

(7) Lai palīdzētu vienveidīgi piemērot noteikumus visā Kopienā, dalībvalstīm jāveic vajadzīgie pasākumi, lai nodrošinātu, ka kompetento iestāžu personālam ir izmeklēšanas pilnvaru minimums, lai garantētu atbilstību noteikumiem.

(8) Turklāt jāizveido noteikumi, kas regulē to, kā tiks veidota un vadīta Komisijas īpašo amatpersonu iestāde kontrolei vīna nozarē.

(9) Ja Komisijas īpašās amatpersonas savu uzdevumu izpildes laikā sastopas ar atkārtotiem un neattaisnojamiem šķēršļiem, tad Komisijai jābūt tiesīgai prasīt no attiecīgās dalībvalsts paskaidrojumus un pasākumus, kas vajadzīgi, lai inspektori varētu veiksmīgi veikt savus uzdevumus. Attiecīgajai dalībvalstij jāizpilda savas saistības saskaņā ar šo regulu, palīdzot inspektoriem veikt to uzdevumus.

([1]) OV L 179, 14.7.1999., 1. lpp.
([2]) OV L 194, 31.7.2000., 1. lpp.
([3]) OV L 84, 27.3.1987., 1. lpp.
([4]) OV L 199, 30.7.1999., 8. lpp.
([5]) OV L 214, 2.8.1991., 32. lpp.
([6]) OV L 248, 11.9.1997., 3. lpp.
([7]) OV L 214, 2.8.1991., 39. lpp.
([8]) OV L 272, 4.10.1997., 10. lpp.
([9]) OV L 185, 25.7.2000., 24. lpp.
([10]) OV L 302, 1.12.2000., 36. lpp.
([11]) OV L 202, 14.7.1989., 32. lpp.

(10) Jāizstrādā īpaši noteikumi, kas reglamentē kontroli, ko veic saistībā ar vīna ražošanas potenciālu. Jo īpaši darbības, kam Kopiena sniedz atbalstu, jāpakļauj sistemātiskām pārbaudēm uz vietas.

(11) Vīna nozares tirgu savstarpējo atkarību atspoguļo tirdzniecības attīstība starp dalībvalstīm, jo īpaši pastāvīgais nozarē aktīvo starptautisko kompāniju skaita pieaugums un nozares pārvaldības noteikumu dotā iespēja veikt darbības vai pārcelt tās, neatkarīgi no tā, vai tās tiek atbalstītas vai nē, citā vietā vai uz citu vietu, nevis to, kur produkts ir cēlies. Tādā situācijā vairāk jāsaskaņo kontroles metodes, kā arī ciešāk jāsadarbojas dažādām iestādēm, kas atbild par kontroli.

(12) Lai dalībvalstu sadarbība, piemērojot vīna nozares noteikumus, būtu efektīvāka, dalībvalstu kompetentajām iestādēm jābūt spējīgām pēc pieprasījuma sadarboties ar kompetentajām iestādēm citā dalībvalstī. Jāizveido noteikumi, kas regulētu šādu sadarbību un palīdzību.

(13) Ņemot vērā dažu jautājumu sarežģīto dabu un steidzamo vajadzību tos atrisināt, ir būtiski, lai kompetentā iestāde, kas lūdz palīdzību, saskaņojot ar otru kompetento iestādi, varētu panākt, ka izmeklēšanas gaitā piedalās tās nozīmēti pilnvarotie pārstāvji.

(14) Ja pastāv nopietni krāpšanas vai krāpšanas, kas ietekmē vairākas dalībvalstis vai kādu atsevišķu dalībvalsti, draudi, tad dažādām attiecīgajām iestādēm jāspēj automātiski īstenot "nelūgtās palīdzības" kārtība.

(15) Ņemot vērā tās informācijas, ar ko apmainās saskaņā ar šo regulu, raksturu, uz to jāattiecina profesionālā konfidencialitāte.

(16) Ar Regulu (EEK) Nr. 2348/91 Apvienotajā pētījumu centrā (APC) ir izveidota analīžu datu banka ar mērķi veicināt analītisko pārbaužu saskaņošanu visā Kopienā un savākt kopā analīžu paraugus un ziņojumus no dalībvalstīm. Noteikumi, kas regulē minētās datu bankas darbību, būtu jāapvieno un jāpārstrādā, ņemot vērā pieredzi, kas gūta kopš tās izveides.

(17) Standarta izotopu analīzes metožu izmantošana var nodrošināt efektīvāku vīna produktu bagātināšanas kontroli vai palīdzēt atklāt ūdens piedevas šādiem produktiem, vai, izmantojot tās kopā ar šādu produktu citu izotopu īpašību analīžu rezultātiem, tās var palīdzēt pārbaudīt atbilstību izcelsmei, kas norādīta produktu nosaukumā. Ar mērķi atvieglot šādu analīžu rezultātu skaidrošanu, jābūt iespējai salīdzināt minētos rezultātus ar rezultātiem, kas iegūti iepriekš, ar tām pašām metodēm analizējot produktus ar līdzīgām īpašībām, kuru izcelsmes un ražošanas autentiskums ir noteikts.

(18) Vīna vai no vīna iegūtu produktu izotopu analīzi veic, izmantojot standarta analīzes metodes, kas noteiktas Komisijas 1990. gada 17. septembra Regulā (EEK) Nr. 2676/90, kurā noteiktas Kopienas vīnu analīzes metodes ([1]) un kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 761/1999 ([2]).

(19) Lai atvieglotu rezultātu skaidrošanu, kas iegūti no tādām analīzēm, kuras veiktas Kopienas laboratorijās, kas aprīkotas minētajam mērķim, un lai garantētu tādās laboratorijās iegūto rezultātu salīdzināmību, būtu jāizstrādā vienoti noteikumi vīnogu paraugu ņemšanai, vinifikācijai un uzglabāšanai.

(20) Lai garantētu analītisko datu kvalitāti un salīdzināmību, laboratorijām, kuras paraugu izotopu analīžu veikšanai datu bankas vajadzībām izraudzījušās dalībvalstis, jāpiemēro atzītu kvalitātes standartu sistēma.

(21) Vīna nozares produktu izotopu analīze un rezultātu skaidrošana ir delikāts process, un lai panāktu šādu analīžu rezultātu vienotu skaidrojumu, APC datu bankai būtu jābūt pieejamai tām oficiālajām laboratorijām, kas izmanto minēto analīzes metodi, un pēc pieprasījuma arī citām dalībvalstu oficiālajām iestādēm, ievērojot privāto datu aizsardzību.

(22) Regulā (EEK) Nr. 2347/91 ir iekļauti noteikumi par paraugu ņemšanu nosūtīšanai uz oficiālu laboratoriju citā dalībvalstī un kopējie noteikumi to paraugu ņemšanai, kas tiks analizēti ar izotopu metodēm. Minētie noteikumi būtu jāapvieno, un paraugu ņemšana Kopienas datu bankai būtu jāuzskata par vīna nozares produktu paraugu ņemšanas instanci, par tiešās sadarbības sistēmas daļu starp dalībvalstīm.

(23) Lai garantētu kontroles objektivitāti, Komisijas īpašajām amatpersonām vai dalībvalsts kompetentās iestādes amatpersonām jābūt tiesīgām pieprasīt kompetentajai iestādei citā dalībvalstī veikt paraugu ņemšanu. Amatpersonai, kas iesniedz pieprasījumu, jābūt pieejai paņemtajiem paraugiem un tai jābūt tiesīgai noteikt laboratoriju, kur tos analizēs.

([1]) OV L 272, 3.10.1990., 1. lpp.
([2]) OV L 99, 14.4.1999., 4. lpp.

(24) Jāizstrādā detalizēti noteikumi oficiālajai paraugu ņemšanai kā sadarbības posmam starp dalībvalstu kompetentajām iestādēm, un tādu paraugu izmantošanai. Šādiem noteikumiem jāgarantē pārstāvība un iespēja pārbaudīt oficiālo analīžu rezultātus visā Kopienā.

(25) Lai atvieglotu to izdevumu administrēšanu, kas attiecas uz paraugu ņemšanu un nosūtīšanu, analīzi un organoleptisko pārbaudi, kā arī eksperta nodarbināšanu, būtu jānosaka princips, ka šādus izdevumus apmaksā iestāde, kas pasūtīja paraugu ņemšanu vai eksperta pakalpojumus.

(26) Jāprecizē to rezultātu neapstrīdamība, kas iegūti pārbaudēs, kas veiktas, ievērojot šo regulu.

(27) Neierobežojot īpašos Kopienas tiesību aktu noteikumus, dalībvalstīm jānosaka sankcijas, ko piemēro par vīna nozares noteikumu pārkāpumiem. Piemērotajām sankcijām jābūt iedarbīgām, proporcionālām un preventīvām, tās nedrīkst būt smagākas, salīdzinot ar sankcijām, kas paredzētas valstu tiesību aktos.

(28) Lai garantētu, ka vīnogu vākšana paraugiem vīna dārzos un pārbaudes tiek veiktas netraucēti, būtu jāpieņem noteikumi, kas neļautu iesaistītajām pusēm traucēt pārbaudes, kas uz tām attiecas, un liktu tām atvieglot paraugu ņemšanu un sniegt informāciju, kas prasīta saskaņā ar šo regulu.

(29) Šajā regulā paredzētie pasākumi saskan ar Vīna pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU:

1. pants

Pārbaudes un sankcijas

1. Šajā regulā ir paredzēta īpaša pārbaužu un sankciju kārtība vīna nozarē.

2. Šī regula nekavē piemērot:

— īpašus noteikumus, kas regulē attiecības starp dalībvalstīm krāpšanas apkarošanas jomā vīna nozarē tiktāl, ciktāl tie atvieglo šīs regulas piemērošanu,

— noteikumus, kas attiecas uz:

  — kriminālprocesu vai savstarpējo palīdzību starp dalībvalstīm tiesu iestāžu līmenī krimināllietās,

  — administratīvās sodīšanas kārtību.

I SADAĻA

PĀRBAUDES, KO VEIC DALĪBVALSTIS

2. pants

Principi

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai pārbaudītu atbilstību Kopienas noteikumiem, kas regulē vīna nozari, un valsts tiesību normas to piemērošanai.

2. Dalībvalstis veic administratīvas pārbaudes un pārbaudes uz vietas, lai nodrošinātu efektīvu atbilstības pārbaudi prasītajiem nosacījumiem.

3. Atbilstīgi konkrētā atbalsta pasākuma būtībai, dalībvalstis definē pārbaudes metodes un līdzekļus un precizē pārbaudāmos objektus.

4. Kontroli veic vai nu sistemātiski, vai ņemot paraugus. Ja ņem paraugus, tad dalībvalstis nodrošina, lai tā pēc sava skaita, būtības un biežuma pārstāvētu visu to teritoriju un atbilstu vīna nozares produktu apjomam, kas tiek tirgots vai tiek uzglabāts ar mērķi tirgot.

3. pants

Kontroles iestādes

1. Ja dalībvalsts izraugās vairākas kompetentās iestādes, kas pārbauda atbilstību noteikumiem, kas reglamentē vīna nozari, tad tā koordinē minēto iestāžu darbu.

2. Katra dalībvalsts izraugās atsevišķu sadarbības iestādi, kas atbild par kontaktiem ar citu dalībvalstu sadarbības iestādēm un ar Komisiju. Jo īpaši, sadarbības iestāde saņem un nosūta tālāk sadarbības pieprasījumus ar mērķi īstenot šo sadaļu, un pārstāv savu dalībvalsti *vis-à-vis* citām dalībvalstīm vai Komisiju.

3. Komisija raugās, lai informācija, ko tai paziņojušas dalībvalstis, ievērojot Regulas (EK) Nr. 1493/1999 72. panta 2. punktu, tiktu izplatīta sistemātiski un atbilstošā formā.

4. pants

Amatpersonu, kas veic kontroli, pilnvaras

Katra dalībvalsts veic visus nepieciešamos pasākumus, lai atvieglotu tās kompetento iestāžu amatpersonu darbu. Tā jo īpaši nodrošina, lai tādām amatpersonām vajadzības gadījumā kopā ar citu nodaļu amatpersonām, ko tā pilnvaro šim mērķim:

— būtu pieeja vīna dārziem, vīna ražošanas un uzglabāšanas iekārtām, iekārtām vīna nozares produktu pārstrādei un transporta līdzekļiem, ar ko pārvadā minētos produktus,

— būtu pieeja jebkuras personas tirdzniecības telpām (vai noliktavām) un transporta līdzekļiem, kura ar mērķi pārdot, tirgot vai pārvadāt uzglabā vīna nozares produktus vai produktus, kas var būt paredzēti izmantošanai vīna nozarē,

— varētu uzņemties vīna nozares produktu un vielu vai produktu, ko var izmantot šādu produktu sagatavošanā, inventarizāciju,

— varētu ņemt vīna nozares produktu, vielu vai produktu, ko var izmantot šādu produktu sagatavošanā, kā arī produktu, ko uzglabā ar mērķi pārdot, tirgot vai pārvadāt, paraugus,

— varētu pētīt grāmatvedības (uzskaites) datus un citus dokumentus, ko izmanto kontroles procedūrās, kopējot tos vai taisot izvilkumus,

— varētu veikt atbilstošus aizsargpasākumus attiecībā uz vīna nozares produktu vai produktu, ko paredzēts izmantot šādu produktu sagatavošanā, uzglabāšanu, sagatavošanu, pārvadāšanu, aprakstu, noformējumu un tirdzniecību, ja ir iemesls uzskatīt, ka ir nopietni pārkāpti Kopienas noteikumi, jo īpaši, ja runa ir par krāpniecisku rīcību vai apdraudējumu veselībai.

5. pants

Ražošanas potenciāls

1. Lai atbilstu noteikumiem par ražošanas potenciālu, kas izklāstīti Regulas (EK) Nr. 1493/1999 II sadaļā, dalībvalstis izmanto vīna dārzu reģistru vai salīdzināmās diagrammas atkarībā no situācijas, saskaņā ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 2392/86 ([1]).

Vīna dārzu pamešanu, restrukturizāciju un konversiju, kas saņem atbalstu no Kopienas, sistemātiski pārbauda uz vietas. Pārbauda tos zemes gabalus, attiecībā uz kuriem ir iesniegti palīdzības pieteikumi.

2. Atbilstību aizliegumam attiecībā uz jauniem stādījumiem, kas noteikts Regulas (EK) Nr. 1493/1999 2. panta 1. punktā, pārbauda, izmantojot salīdzināmās diagrammas, kas sastādītas saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2392/86 4. panta 4. punktu.

Dalībvalstis, kurām nav pieejamas salīdzināmās diagrammas, līdz 2001. gada 1. janvārim informē Komisiju par pasākumiem, kas ieviesti, lai nodrošinātu atbilstību aizliegumam veidot jaunus stādījumus.

([1]) OV L 208, 31.7.1986., 1. lpp.

II SADAĻA

KOPIENAS KONTROLES STRUKTŪRA

6. pants

Komisijas īpašo amatpersonu iestāde

1. Komisijas īpašo amatpersonu iestāde, kas izveidota, ievērojot Regulas (EK) Nr. 1493/1999 72. panta 3. punktu, var palīdzēt ar pārbaudēm, ko organizē kompetentās iestādes dalībvalstīs.

Pārbaudes veic saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1258/1999 ([2]) 9. panta 2. punktu.

Komisija var lūgt, lai dalībvalstis:

— sniedz informāciju par savām plānotajām pārbaudēm,

— veic pārbaudes ar tās īpašo amatpersonu palīdzību.

Dalībvalstu amatpersonas vienmēr atbild par kontroles operācijām, kas minētas pirmajā un otrajā daļā.

2. Veicot savus pienākumus, Komisijas īpašajām amatpersonām ir tiesības un pilnvaras, kas noteiktas 4. panta pirmajā, otrajā, trešajā un piektajā ievilkumā, neskarot ierobežojumus, ko savām amatpersonām noteikušas dalībvalstis, veicot attiecīgo kontroli.

Pārbaužu veikšanas laikā Komisijas amatpersonas ievēro noteikumus un profesionālos paradumus, kas jāievēro attiecīgo dalībvalstu amatpersonām. Tās ievēro arī profesionālo konfidencialitāti.

3. Pēc katras kontroles operācijas izpildes Komisija nosūta ziņojumu par savu īpašo amatpersonu darbu attiecīgās dalībvalsts sadarbības iestādei. Minētajā ziņojumā reģistrē visus radušos sarežģījumus un spēkā esošo noteikumu pārkāpumi, kas tika atklāti.

III SADAĻA

KONTROLES IESTĀŽU SAVSTARPĒJĀ PALĪDZĪBA

7. pants

Palīdzība pēc pieprasījuma

1. Ja kādas dalībvalsts kompetentā iestāde sāk kontroles darbības savā teritorijā, tā var lūgt informāciju Komisijai vai jebkuras citas dalībvalsts kompetentai iestādei, ko var tieši vai netieši ietekmēt.

Komisiju informē visos gadījumos, kad tā produkta izcelsme, kas ir pirmajā daļā minētās kontroles objekts, ir kādā trešā valstī, un ja šī produkta tirdzniecība var izraisīt īpašu interesi pārējās dalībvalstīs.

Iestāde, kurai iesniegts lūgums, sniedz visu to informāciju, kas var dot lūguma iesniedzējiestādei iespēju pildīt tās pienākumus.

([2]) OV L 160, 26.6.1999., 103. lpp.

2. Ja iesniedzējiestādes pieteikums ir pamatots, iestāde, kurai iesniegts lūgums, veic īpašu uzraudzību vai pārbaudes nolūkā sasniegt plānotos mērķus, vai veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka tiek veikta šāda uzraudzība vai pārbaudes.

3. Iestādei, kurai iesniegts lūgums, jārīkojas tā, it kā tā rīkotos pati savā vārdā.

4. Vienojoties ar iestādi, kurai iesniegts lūgums, iesniedzējiestāde var iecelt amatpersonas, kuras:

— vai nu administratīvo iestāžu telpās, kas atrodas tās dalībvalsts, kurā reģistrēta iestāde un kam iesniegts lūgums, pakļautībā, iegūst informāciju, kas attiecas uz noteikumu piemērošanu vīna nozarē vai uz kontroles darbībām, tajā skaitā transporta dokumentu un citu dokumentu vai reģistru izrakstu kopiju taisīšanu,

— vai piedalās operācijās, kas tiek prasītas saskaņā ar 2. punktu, pēc tam, kad iestāde, kam iesniegts lūgums, ir savlaicīgi informēta par minēto operāciju sākumu.

Kopijas, kas minētas pirmajā ievilkumā, var izdarīt tikai, vienojoties ar iestādi, kurai tika iesniegts lūgums.

Iestādes, kurai iesniedz lūgumu, amatpersonas atbild par kontroles operācijām.

Lūguma iesniedzējiestādes amatpersonas:

— uzrāda rakstisku orderi, kurā norādīta viņu identitāte un oficiālais amats,

— bauda, neskarot tos ierobežojumus, ko iestādes, kam iesniegts lūgums, dalībvalsts noteikusi savām amatpersonām, kas veic attiecīgās kontroles:

  — piekļuves tiesības, kas paredzētas 4. panta pirmajā un otrajā ievilkumā,

  — tiesības būt informētām par to kontroles rezultātiem, ko veikušas tās iestādes, kam iesniegts lūgums, amatpersonas, saskaņā ar 4. panta trešo un piekto ievilkumu,

— pārbaužu gaitā rīkojas un uzvedas atbilstoši tiem noteikumiem un profesionālajai praksei, kas jāievēro dalībvalstu amatpersonām, un ievēro profesionālo konfidencialitāti.

5. Pieprasījumus, kas minēti šajā pantā, nosūta tālāk iestādei, kam adresēts pieprasījums, attiecīgajā dalībvalstī, ar minētās dalībvalsts sadarbības iestādes starpniecību. To pašu kārtību piemēro:

— atbildēm uz šādiem pieprasījumiem,

— paziņojumiem, kas attiecas uz 2. un 4. panta piemērošanu.

Neatkarīgi no pirmās daļas, ātrākas un efektīvākas savstarpējās sadarbības labad dalībvalstis var atļaut kompetentajai iestādei:

— sūtīt savu pieprasījumu vai paziņojumu tieši citas dalībvalsts kompetentajai iestādei,

— tieši atbildēt uz pieprasījumiem vai paziņojumiem, kas saņemti no citas dalībvalsts kompetentās iestādes.

8. pants

Nelūgta palīdzība

Ja kādas dalībvalsts kompetentai iestādei rodas pamats aizdomām vai kļūst zināms, ka:

— produkts, kas uzskaitīts Regulas (EK) Nr. 1493/1999 1. panta 2. punktā, neatbilst vīna nozares noteikumiem vai ir bijis pakļauts krāpnieciskām darbībām, ar mērķi iegūt vai pārdot tādu produktu, un

— šī neatbilstība noteikumiem īpaši skar vienu vai vairākas citas dalībvalstis un ir tāda, kas var novest pie administratīviem pasākumiem vai tiesvedības,

tad minētā kompetentā iestāde ar sadarbības iestādes, kuras pakļautībā tā atrodas, starpniecību nekavējoties informē attiecīgās dalībvalsts sadarbības iestādi un Komisiju.

9. pants

Kopīgi noteikumi

1. Informāciju, kas minēta 7. panta 1. punktā un 8. pantā, pēc iespējas drīz papildina, tai pievienojot attiecīgus dokumentus un citus pierādījumus un atsauci uz jebkuriem administratīviem pasākumiem vai tiesvedību, un jo īpaši par:

— konkrētā produkta sastāvu un organoleptiskajām īpašībām,

— produkta aprakstu un noformējumu,

— atbilstību vai neatbilstību noteikumiem, kas attiecas uz produkta ražošanu un tirdzniecību.

2. Sadarbības iestādes, kas iesaistītas lietā, attiecībā uz kuru ir sākta palīdzības procedūra, cita citu nekavējoties informē par:

— izmeklēšanas gaitu,

— jebkuru administratīvu darbību vai tiesvedību, kas uzsākta sakarā ar attiecīgām darbībām.

3. Ceļojumu izmaksas, kas radušās, īstenojot 7. panta 2. un 4. punktu, sedz:

— dalībvalsts, kas iecēlusi amatpersonu pasākumiem, kas minēti iepriekšējās daļās, vai

— no Kopienas budžeta pēc minētās dalībvalsts sadarbības iestādes lūguma, ja Komisija iepriekš ir oficiāli atzinusi Kopienas interesi par konkrēto kontroles darbību.

IV SADAĻA

ANALĪTISKĀ DATU BANKA

10. pants

Datu bankas mērķis

1. Analītisko datu banku vīna produktiem vada Apvienotais pētījumu centrs (APC).

2. Datu bankā iekļauj datus, kas saņemti, analizējot etanola un ūdens sastāvdaļu izotopus vīna produktos saskaņā ar standarta analīzes metodēm, kas paredzētas Regulā (EEK) Nr. 2676/90.

3. Minētā datu banka palīdz saskaņot to rezultātu skaidrojumus, kas iegūti dalībvalstu oficiālajās laboratorijās, piemērojot standarta analīzes metodes, kas paredzētas Regulā (EEK) Nr. 2676/90.

11. pants

Paraugi

1. Lai izveidotu analītisko datu banku, analīzei ņem svaigu vīnogu paraugus, tos apstrādā un pārstrādā vīnā saskaņā ar instrukcijām, kas dotas I pielikumā.

2. Svaigu vīnogu paraugus ņem no vīna dārziem, kas atrodas vīnkopības apgabalā, kurā ir skaidri noteikts augsnes tips, izvietojums, vīnogulāju audzēšanas sistēma, to šķirne, vecums un kultūrprakse.

Paraugu skaits, kas katru gadu jāņem datu bankas vajadzībām, ir vismaz:

— 400 paraugi Francijā,

— 400 paraugi Itālijā,

— 200 paraugi Vācijā,

— 200 paraugi Spānijā,

— 50 paraugi Portugālē,

— 50 paraugi Grieķijā,

— 50 paraugi Austrijā,

— 4 paraugi Luksemburgā,

— 4 paraugi Apvienotajā Karalistē.

Atlasot paraugus, jāņem vērā vīna dārzu ģeogrāfiskais novietojums minētajās dalībvalstīs.

Katru gadu vismaz 25 % paraugu ņem no tiem pašiem zemes gabaliem, no kuriem ņēma iepriekšējā gadā.

3. Paraugus analizē laboratorijas, ko izraudzījušās dalībvalstis, pielietojot metodes, kas izklāstītas Regulas (EEK) Nr. 2676/90 pielikumā. Izraudzītajām laboratorijām jāatbilst vispārīgajiem kritērijiem, kas testēšanas laboratoriju darbībai izvirzīti Eiropas Standartā EN 45001 vai ISO/IEC 17025, un jo īpaši tām jāpiedalās kvalifikācijas eksāmenu sistēmā, kas attiecas uz izotopu analīžu metodēm.

4. Sastāda ziņojumu par analīzēm saskaņā ar III pielikumu. Apraksta lapu par katru paraugu sastāda saskaņā ar II pielikumu.

5. Ziņojuma kopiju ar analīžu rezultātiem un skaidrojumu, ka arī apraksta lapas kopiju nosūta uz APC.

6. Dalībvalstis un APC nodrošina, ka:

— dati analītiskajā datu bankā tiktu uzglabāti,

— vismaz viens kontrolparaugs no katra parauga, kas nosūtīts uz APC analīzei, tiktu uzglabāts vismaz trīs gadus no dienas, kad paraugs tika paņemts,

— datu banku izmanto tikai, lai uzraudzītu Kopienas un valstu vīna nozares tiesību aktu piemērošanu, vai statistiskiem un zinātniskiem mērķiem,

— tiktu veikti pasākumi datu aizsardzībai, jo īpaši pret zādzību un iejaukšanos,

— faili bez nevajadzīgas kavēšanās vai izmaksām ir pieejami tiem, uz ko tie attiecas, lai varētu labot jebkuras neprecizitātes.

12. pants

Izotopu analīzes

1. Vīna ražotājas dalībvalstis, kurām nav aprīkojuma, lai veiktu izotopu analīzes, nosūta savus vīna paraugus analīzei uz APC. Tādā gadījumā tās var izraudzīties kompetento iestādi, kurai ir pilnvaras piekļūt informācijai par paraugiem, kas ņemti to teritorijā.

2. Dalībvalstis, kas pašas veic vīna produktu izotopu analīzes, nosūta vismaz 10 % paraugu kontrolanalīzei, ko veic APC vai jebkura cita laboratorija, ko izraudzījies APC.

13. pants

Rezultātu paziņošana

1. Informācija, kas atrodas datu bankā, pēc pieprasījuma ir pieejama laboratorijām, ko dalībvalstis izraudzījušās minētajam mērķim.

2. Pienācīgi pamatojot, informācija, kas minēta 1. pantā, un ja tā ir raksturojoša, var pēc pieprasījuma būt pieejama citām dalībvalstu oficiālām iestādēm.

3. Informācijas paziņojums attiecas tikai uz būtiskiem analītiskiem datiem, kas vajadzīgi, lai skaidrotu analīzi, kas veikta, lai salīdzinātu īpašības un izcelsmi. Katram informācijas paziņojumam pievieno atgādinājumu par obligātajām prasībām datu bankas izmantošanai.

14. pants

Atbilstība kārtībai

Dalībvalstis nodrošina, ka izotopu analīžu rezultāti, kas atrodas to datu bankās, būtu iegūti, analizējot paraugus, kas ņemti un apstrādāti saskaņā ar šo sadaļu.

V SADAĻA

PARAUGU VĀKŠANA KONTROLEI

15. pants

Paraugu vākšanas pieprasījums

1. Saistībā ar šīs regulas II un III sadaļas piemērošanu, Komisijas īpašās amatpersonas vai kādas dalībvalsts kompetentās iestādes amatpersonas var lūgt citas dalībvalsts kompetentajai iestādei paņemt paraugus saskaņā ar attiecīgajiem minētās dalībvalsts noteikumiem.

2. Pieprasījuma iesniedzējiestāde patur savāktos paraugus un nosaka *inter alia* laboratoriju, kur tos analizēs.

3. Paraugus ņem un apstrādā saskaņā ar instrukcijām, kas norādītas IV pielikumā.

16. pants

Paraugu vākšanas, nosūtīšanas un analīzes izmaksas

1. Izdevumus, kas rodas, ņemot, apstrādājot un nosūtot paraugu un veicot analītiskās un organoleptiskās pārbaudes, apmaksā tās dalībvalsts kompetentā iestāde, kas lūdza paņemt paraugus. Tādus izdevumus aprēķina saskaņā ar likmēm, ko piemēro dalībvalstī, kuras teritorijā veic attiecīgās darbības.

2. Izdevumus, kas rodas, nosūtot paraugus, kas minēti 12. pantā, uz APC vai citu laboratoriju, ko izraudzījies APC, analīzei ar izotopu metodēm, apmaksā Kopiena.

Dalībvalstīm, kuru laboratorijas nav aprīkotas vīna analīzei ar izotopu metodēm, izdevumus, kas radušies, nosūtot visus paraugus, kas jāņem saskaņā ar 14. panta 1. punktu, uz APC, apmaksā Kopiena.

VI SADAĻA

VISPĀRĪGIE UN NOSLĒGUMA NOTEIKUMI

17. pants

Neapstrīdamība

Slēdzienus, ko šīs sadaļas piemērošanas gaitā izdarījušas Komisijas īpašās amatpersonas vai kādas dalībvalsts kompetentas iestādes amatpersonas, var izmantot citu dalībvalstu kompetentās iestādes vai Komisija. Tādos gadījumos tie nav mazāk vērtīgi tāpēc, ka nenāk no attiecīgās dalībvalsts.

18. pants

Sankcijas

Neierobežojot īpašo kārtību, kas paredzēta Regulā (EK) Nr. 1493/1999 vai regulās, kas pieņemtas, ievērojot minēto regulu, dalībvalstis nosaka sankcijas, ko piemēro par noteikumu, kas regulē vīna nozari, pārkāpumiem, un veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu to piemērošanu. Šādas sankcijas ir iedarbīgas, proporcionāli un tām piemīt atbilstīga preventīva iedarbība.

19. pants

Personas, kas pakļautas kontrolei

1. Fiziskās vai juridiskās personas un tādu personu grupas, kuru profesionālā darbība var būt šajā regulā minētās kontroles objekts, netraucē šādu kontroli, un tiek prasīts, lai tās vienmēr veicinātu kontroles norisi.

2. Tie vīnaudzētāji, no kuru vīnogām kompetentās iestādes amatpersonas ņem paraugus:

— nedrīkst nekādā veidā traucēt šādu vākšanu, un

— obligāti sniedz minētajām amatpersonām visu informāciju, kas vajadzīga saskaņā ar šo regulu.

20. pants

Atcelšana

Ar šo Regula (EEK) Nr. 2347/91 un Regula (EEK) Nr. 2348/91 ir atcelta.

21. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2000. gada 1. decembra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2000. gada 14. decembrī.

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Franz FISCHLER

I PIELIKUMS

Norādījumi par to, kā jāņem svaigu vīnogu paraugi un par to pārstrādi vīnā analīzei ar izotopu metodēm, kas minētas 11. pantā

I. VĪNOGU PARAUGU ŅEMŠANA

A. Katram paraugam jāsatur vismaz 10 kg gatavu, veselu vienas šķirnes vīnogu. Paraugus nedrīkst vākt, ja ir rasa vai pēc lietus. Vīnogām jābūt sausām no ārpuses. Tās jāvāc tādā stāvoklī, kādā tās atrod.

Paraugu ņemšana jāveic laikposmā, kad attiecīgajā zemes gabalā novāc ražu. Savāktajām vīnogām jāpārstāv, jāraksturo viss zemes gabals. Svaigu vīnogu paraugus, vajadzības gadījumā vīnogu misas veidā, var glabāt saldētā veidā līdz vinifikācijai.

Dalībvalstis var pieprasīt, lai minimālie paraugu lielumi, ko ievāc to teritorijā, pārsniegtu 10 kg, ja to prasa zinātniskā sadarbība, kas izveidojusies starp vairākām laboratorijām.

B. Ņemot paraugus, sastāda apraksta lapu. Minētajai lapai ir pirmā daļa, kas attiecas uz vīnogu paraugu ņemšanu, un otrā daļa, kas attiecas uz vinifikāciju. Tā jāuzglabā kopā ar paraugu un jābūt tam pievienotai visā transportēšanas laikā. Tā jāpapildina ar jauniem datiem, izdarot tajā ierakstus attiecībā uz katru apstrādes veidu, kam paraugs tiek pakļauts.

Apraksta lapu attiecībā uz paraugu ņemšanu sastāda saskaņā ar anketas, kas norādīta II pielikumā, I daļu.

II. VINIFIKĀCIJA

A. Vinifikācija jāizdara kompetentajai iestādei vai nodaļai, ko minētā iestāde šim nolūkam pilnvarojusi, pēc iespējas tādos apstākļos, kas ir pielīdzināmi parastiem apstākļiem ražošanas apgabalā, kuru raksturo konkrētais paraugs. Vinifikācijas rezultātā jānotiek pilnīgai cukura pārveidei spirtā, tas ir, cukuru atlikumam jābūt mazāk nekā 2 g/l. Tiklīdz vīns ir dzidrināts un stabilizēts ar SO_2, tas jāsalej 75 cl pudelēs un jāmarķē.

B. Apraksta lapa vinifikācijai jāsastāda saskaņā ar anketas, kas norādīta II pielikumā, II daļu.

II PIELIKUMS

Anketa par vīnogu tādu paraugu vākšanu un vinifikāciju, kas paredzēti analīzei ar izotopu metodēm

I DAĻA

1. *Vispārējā informācija*

1.1. Parauga numurs:

1.2. Amatpersonas vai pilnvarotās personas, kas ņēma paraugu, vārds un amats:

1.3. Kompetentās iestādes, kas atbild par parauga ņemšanu, nosaukums un adrese:

1.4. Kompetentās iestādes, kas atbild par parauga vinifikāciju un nosūtīšanu, ja tā nav tā pati, kas minēta 1.3. punktā, nosaukums un adrese:

2. *Parauga vispārējais apraksts*

2.1. Izcelsme (valsts, reģions):

2.2. Ražas gads:

2.3. Vīnogulāju šķirne:

2.4. Vīnogu krāsa:

3. *Vīna dārza apraksts*

3.1. Personas, kas apstrādā zemes gabalu, uzvārds un adrese:

3.2. Zemes gabala atrašanās vieta:

— vīna ciemats:

— apvidus:

— kadastrālā atsauce:

— garums un platums:

3.3. Augsnes tips (piemēram, kaļķaina, mālaina, kaļķaina-mālaina, smilšaina):

3.4. Novietojums (piemēram, nogāze, līdzenums, pakļauts saules iedarbībai):

3.5. Vīnogulāju skaits uz hektāru:

3.6. Aptuvenais vīna dārza vecums (mazāk nekā 10 gadi, 10 līdz 25 gadi, vairāk nekā 25 gadi):

3.7. Augstums:

3.8. Audzēšanas un apgriešanas metode:

3.9. Vīna veids, kurā vīnogas parasti pārstrādā (galda vīns, noteiktā apvidū ražots kvalitātes vīns, cits):

4. *Ražas un vīnogu misas parametri*

4.1. Paredzētā raža no hektāra zemes gabalā, no kura to novāc:

4.2. Vīnogu stāvoklis (piemēram, veselas, bojātas/sapuvušas), precizējot, vai vīnogas bija sausas vai slapjas laikā, kad tika ņemts paraugs:

4.3. Parauga ņemšanas datums:

5. *Laika apstākļi pirms ražas novākšanas*

5.1. Nokrišņi 10 dienās pirms ražas novākšanas: jā/nē.

Ja jā, pieejamā papildu informācija.

6. Apūdeņotie vīna dārzi. Vai kultūra ir apūdeņota:

6.1. Pēdējās laistīšanas datums:

(Kompetentās iestādes, kas atbild par parauga ņemšanu, zīmogs un amatpersonas, kas ņēma paraugu, uzvārds, amats un paraksts)

II DAĻA

1. *Mikrovinifikācija*

1.1. Vīnogu parauga svars, kg:

1.2. Spiešanas metode:

1.3. Iegūtās vīnogu misas tilpums:

1.4. Vīnogu misas īpašības:

— izmērītais refrakcijas koeficients:

— kopējais skābums, izteikts kā g/l vīnskābes:

1.5. Vīnogu misas apstrādes metode (piemēram, nogulsnēšana, centrifugēšana):

1.6. Raudzēšana (izmantotā rauga šķirne). Norādīt, vai notika spontāna fermentācija:

1.7. Temperatūra fermentācijas laikā (aptuvenā):

1.8. Fermentācijas beigu noteikšanas metode:

1.9. Vīna apstrādes metode (piemēram, dekantēšana):

1.10. Sēra dioksīda piedeva mg/l:

1.11. Iegūtā vīna analīze:

— kopējā un faktiskā spirta koncentrācija tilpuma procentos:

— kopējais sausais atlikums:

— reducējošie cukuri izteikti kā g/l invertcukura:

2. *Parauga vinifikācijas hronoloģiskā tabula*

Datums:

— kad paraugs tika ņemts:

— kad notika spiešana:

— kad sākās fermentācija:

— kad beidzās fermentācija:

— kad vīns tika atdalīts no nogulsnēm:

— kad tika pievienots SO_2:

— kad notika iepildīšana pudelēs:

— kad vīns tika nosūtīts uz specializētu laboratoriju izotopu analīzei:

— vajadzības gadījumā, kad vīns tika nosūtīts uz APC:

Datums, kad tika aizpildīta II daļa:

(Kompetentās iestādes, kas veica vinifikāciju, zīmogs un minētās iestādes atbildīgās amatpersonas paraksts)

III PIELIKUMS

ZIŅOJUMS PAR ANALĪZĒM

Vīna un vīna produktu paraugi, ko analizē ar izotopu metodi, kas aprakstīta Regulas (EEK) Nr. 2676/90 pielikumā, un kas jāievada APC izotopu datu bankā

I. VISPĀRĒJĀ INFORMĀCIJA

1. Valsts:
2. Parauga numurs:
3. Gads:
4. Vīnogulāju šķirne:
5. Vīna kategorija:
6. Reģions/rajons:
7. Laboratorijas, kas atbild par rezultātiem, nosaukums un adrese:
8. Paraugs kontrolanalīzei, ko veiks APC: jā/nē

II. METODES UN REZULTĀTI

1. *Vīns*

1.1.	Spirta koncentrācija:	tilpuma procentos
1.2.	Kopējais sausais atlikums:	g/l
1.3.	Reducējošie cukuri:	g/l
1.4.	Kopējais skābums, izteikts kā vīnskābe:	g/l
1.5.	Kopējais sēra dioksīds:	mg/l

2. *Vīna destilācija SNIF-KMR*

2.1. Destilācijas iekārtas apraksts (nosaukums):

2.2. Destilētā vīna tilpums/iegūtā destilāta svars:

3. *Destilāta analīze*

3.1. Ūdens saturs: % (m/m)
(Metode: *Karl Fischer/Densitometry* (densimetrija))

3.2. Gaistošās vielas, izņemot etilspirtu: % (m/m)
(Metode: Gāzu hromatogrāfija ar atbilstošu kapilāro kolonnu)

3.3. Etilspirts vīna destilātā:
$t_m D = 1 - [\text{ūdens saturs \% (m/m)}]/100$

4. *N.N-tetrametilurīnvielas analīze*

4.1. Ūdens saturs: % (m/m)

4.2. TMU tīrība: % (m/m)
(Metode: Gāzu hromatogrāfija ar atbilstošu kapilāro kolonnu)

5. *Deitērija izotopa un etanola korelāciju rezultāts, kas mērīts, izmantojot KMR:*

5.1.	$(D/H)_I$	=	ppm	standarta novirze:
5.2.	$D/H)_{II}$	=	ppm	standarta novirze:
5.3.	$(D/H)_{QW}$	=	ppm	standarta novirze:
5.4.	$(D/H)_{TMU}$	=	ppm	standarta novirze:
5.5.	"R"	=		standarta novirze:

6. *KMR parametri:*

Novērotā frekvence:

Atmiņa:

Skanēšanu skaits:

Testu skaits:

Uzkrāšanas laiks:

90° impulss: ; 01: ; 02:

Atšķelšanas jauda:

Temperatūra: °C

Eksponenciālā reizināšana: Hz

Pamatlīnijas korekcija: jā/nē

Bezpildījuma: jā/nē.

7. *Vīna $^{18}O/^{16}O$ izotopu korelācijas rezultāts*

$\delta\ ^{18}O$ [‰] = ‰ *V. SMOW-SLAP*

Noteikšanas reižu skaits:

Standarta novirze (atkāpe):

8. *Līdzsvarošanas parametri*

Automātiskā līdzsvarošana: jā/nē

Līdzsvarošanas temperatūra: °C

Parauga tilpums: ml

Līdzsvarošanas kolbas tilpums: ml

Līdzsvarošanas ilgums: stundas

IV PIELIKUMS

Paraugu ņemšana sakarā ar palīdzību starp kontroles iestādēm

1. Ja vīna, vīnogu misas vai cita šķidra vīna produkta paraugus ņem sakarā ar palīdzību starp kontroles iestādēm, tad kompetentā iestāde nodrošina, ka:

   — attiecībā uz produktiem, kas atrodas konteineros ar ne vairāk kā 60 litru ietilpību, ko noliktavā uzglabā kā vienu partiju, lai paraugi pārstāvētu (raksturotu) visu partiju,

   — attiecībā uz produktiem konteineros ar nominālo tilpumu vairāk nekā 60 litri, lai paraugi pārstāvētu (raksturotu) tā konteinera saturu, no kura tie ņemti.

2. Paraugus ņem, ielejot attiecīgo produktu vismaz piecās tīrās tvertnēs, no kurām katrai nominālais tilpums ir ne mazāk kā 75 cl. Attiecībā uz produktiem, kas minēti 1. punkta pirmajā ievilkumā, paraugus var ņemt arī, paņemot no pārbaudāmās partijas vismaz piecas tvertnes, kam nominālais tilpums ir ne mazāk kā 75 cl.

   Ja vīna destilāta paraugi jāanalizē, izmantojot deitērija kodolmagnētisko rezonansi, tad paraugus ievieto tvertnēs ar nominālo tilpumu 25 cl, vai pat 5 cl, ja tie jāsūta no vienas oficiālās laboratorijas uz citu.

   Paraugus paņem, vajadzības gadījumā noslēdz un aizzīmogo tā uzņēmuma pārstāvja klātbūtnē, kur paraugs ir ņemts, vai pārvadātāja pārstāvja klātbūtnē, ja paraugu ņem transportēšanas laikā. Ja pārstāvja nav klāt, ziņojumā, kas minēts 4. punktā, šis fakts tiek norādīts.

   Katru paraugu aprīko ar vāciņu, kas ir inerts un nav atkārtoti izmantojams.

3. Uz katra parauga ir etiķete, kas atbilst V pielikuma A daļai.

   Ja tvertne ir pārāk maza, lai tai piestiprinātu paredzēto etiķeti, tad tvertni marķē ar neizdzēšamu numuru, un vajadzīgo informāciju norāda uz atsevišķas lapas.

   Uzņēmuma, kur ņēma paraugu, vai pārvadātāja pārstāvim lūdz parakstīt etiķeti vai, vajadzības gadījumā, lapu.

4. Kompetentās iestādes, kas ir pilnvarota ņemt paraugus, amatpersona sastāda rakstisku ziņojumu, kurā fiksē visus novērojumus, ko tā uzskata par svarīgiem paraugu novērtēšanai. Ziņojumā ieraksta, vajadzības gadījumā, visus paziņojumus, ko ir izdarījis pārvadātāja pārstāvis vai tā uzņēmuma pārstāvis, kur paraugs tika ņemts, un lūdz attiecīgajam pārstāvim pievienot savu parakstu. Minētā amatpersona atzīmē produkta daudzumu, no kura paraugs tika paņemts. Ja paraksti, kas minēti iepriekš un 3. punkta trešajā daļā, netiek sniegti, tad ziņojumā šis fakts tiek norādīts.

5. Ikreiz, kad ņem paraugus, viens paraugs paliek kā kontrolparaugs uzņēmumā, kur paraugs tika ņemts, un vēl viens – kompetentajai iestādei, kuras amatpersona ņēma paraugu. Trīs paraugus nosūta uz oficiālo laboratoriju, kas veiks analītisko vai organoleptisko pārbaudi. Tur vienu no paraugiem izanalizē. Otrs tiek saglabāts kā kontrolparaugs. Kontrolparaugus glabā vismaz trīs gadus no to ņemšanas.

6. Paraugu sūtījumiem uz ārējā iesaiņojuma piestiprina sarkanu etiķeti, kas atbilst paraugam, kurš dots V pielikuma B daļā. Etiķetes izmērs ir 50 mm x 25 mm.

   Nosūtot paraugus, tās dalībvalsts kompetentā iestāde, kura paraugus nosūta, uzliek savu zīmogu daļēji uz ārējā iesaiņojuma un daļēji uz sarkanās etiķetes.

V PIELIKUMS

A. Etiķete ar parauga aprakstu saskaņā ar IV pielikuma 3. punktu

1. Nepieciešamā informācija:

a) kompetentās iestādes, pēc kuras rīkojuma tika veikta paraugu ņemšana, nosaukums un adrese, tajā skaitā dalībvalsts;

b) parauga sērijas numurs;

c) parauga ņemšanas datums;

d) kompetentās iestādes amatpersonas, kas pilnvarota ņemt paraugus, vārds;

e) uzņēmuma, kurā paraugs tika ņemts, nosaukums un adrese;

f) konteinera, no kura paraugs tika ņemts, identitāte (piemēram, konteinera numurs, pudeļu partijas numurs, u.c.);

g) produkta apraksts, tajā skaitā ražošanas apgabals, ražas novākšanas gads, faktiskā vai iespējamā spirta koncentrācija un, ja iespējams, vīnogulāju šķirne;

h) teksts: "Rezervēto kontrolparaugu drīkst pārbaudīt tikai tāda laboratorija, kas ir pilnvarota veikt kontrolanalīzes. Zīmoga nospieduma uzlaušana ir sodāms pārkāpums."

2. Piezīmes:

3. Minimālais izmērs: 100 mm x 100 mm.

B. Sarkanās etiķetes, kas minēta IV pielikuma 6. punktā, paraugs:

EIROPAS KOPIENAS
Produkti, kam jāveic analītiskā un organoleptiskā pārbaude, ievērojot Regulu (EK) Nr. 2729/2000